



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 10.01.1996  
KOM(95) 726 lopull.

96/0005 (CNS)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI

**Euroopan yhteisön ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisessä Mauritanian edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 15 päivän marraskuuta 1995 ja 31 päivän heinäkuuta 1996 väliseksi ajanjaksoksi tehdyn pöytäkirjan täydennyksen väliaikaista soveltamista koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona**

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY)

**Euroopan yhteisön ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisessä Mauritanian edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 15 päivän marraskuuta 1995 ja 31 päivän heinäkuuta 1996 väliseksi ajanjaksoksi tehdyn pöytäkirjan täydennyksen tekemisestä**

(Komission esittämät)



## **EXPLANATORY MEMORANDUM**

Mauritania has proposed, under Article 3 of the Protocol to the Agreement on Fisheries between it and the EEC, to open fishing for cephalopods in its waters to Community vessels.

A Supplement to the Protocol on this subject was initialled by both parties on 11 November; it lays down the technical and financial terms for this new fishery activity for the period 15 November 1995 to 31 July 1996.

On that basis the Commission proposes that the Council should adopt:

- by Decision, the draft Agreement in the form of exchange of letters concerning the provisional application of the Supplement to the Protocol pending its final entry into force;
- by Regulation, the Supplement to the Protocol setting out the fishing opportunities and related technical and financial conditions agreed by the EC and Mauritania for the period 15 November 1995 to 31 July 1996.

Ehdotus

**NEUVOSTON PÄÄTÖS**  
tehty

**Euroopan yhteisön ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisessä Mauritanian edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 15 päivän marraskuuta 1995 ja 31 päivän heinäkuuta 1996 väliseksi ajanjaksoksi tehdyn pöytäkirjan täydennyksen väliaikaista soveltamista koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisen Mauritanian edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevan sopimuksen<sup>1</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

Euroopan yhteisö ja Mauritanian islamilainen tasavalta ovat käyneet neuvotteluja edellä mainitun sopimuksen 13 artiklan toisen kohdan mukaisesti sopimuksen liitteeseen ja pöytäkirjaan tehtävien täydennysten määrittelyä 15 päivän marraskuuta 1995 ja 31 päivän heinäkuuta 1996 välisen ajanjakson osalta,

näiden neuvottelujen seurauksena voimassa olevan pöytäkirjan täydennys parafoitiin 11 päivänä marraskuuta 1995,

tämän voimassa olevan pöytäkirjan täydennyksen mukaan yhteisön kalastajat saavat uusia kalastusmahdollisuuksia Mauritanian suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä,

tämän yhteisön alusten harjoittaman kalastustoiminnan mahdollistamiseksi on välttämätöntä hyväksyä kyseessä oleva pöytäkirjan täydennys mahdollisimman nopeasti; tästä syystä sopimuspuolet ovat parafoineet pöytäkirjan täydennyksen väliaikaisesta soveltamisesta 15 päivästä marraskuuta 1995 kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen; tämä sopimus olisi hyväksyttävä, jollei perustamissopimuksen 43 artiklan mukaisesta lopullisesta päätöksestä muuta johdu, ja

---

<sup>1</sup> EYVL N:o L 388, 31.12.1987, s. 1

kalastusmahdollisuudet olisi jaettava jäsenvaltioiden kesken 8 artiklan 4 kohdan iii alakohdan mukaisesti; ottaen huomioon kalastusmahdollisuuksien menetys Marokon vesillä on kohtuullista antaa kaikki kalastusmahdollisuudet Espanjan lipun alla purjehtiville aluksille,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan yhteisön ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisessä Mauritanian edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 15 päivän marraskuuta 1995 ja 31 päivän heinäkuuta 1996 väliseksi ajanjaksoksi tehdyn pöytäkirjan täydennyksen väliaikaisesta soveltamisesta kirjeenvaihtona tehty sopimus.

Kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen ja pöytäkirjan täydennyksen tekstit ovat tämän päätöksen liitteenä.

*2 artikla*

Pöytäkirjan täydennyksessä vahvistetut kalastusmahdollisuudet annetaan Espanjan lipun alla purjehtiville aluksille.

Jos Espanjan esittämät kalastuslisenssihakemukset eivät käytä loppuun pöytäkirjan täydennyksessä vahvistettuja kalastusmahdollisuuksia, komissio antaa muille jäsenvaltioille mahdollisuuden esittää hakemuksia.

*3 artikla*

Neuvoston puheenjohtajalla on oikeus nimetä henkilöt, joilla on valtuudet allekirjoittaa kirjeenvaihtona tehty sopimus yhteisöä sitovalla tavalla.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*

**Euroopan yhteisön ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisessä Mauritanian edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 1 päivän elokuuta 1993 ja 31 päivän heinäkuuta 1996 väliseksi ajanjaksoksi tehdyn pöytäkirjan täydennyksen väliaikaisesta soveltamisesta kirjeenvaihtona tehty**

## **SOPIMUS**

### *A. Mauritanian islamilaisen tasavallan kirje*

Arvoisa Herra,

Viitataan 11 päivänä marraskuuta 1995 parafoituun, uusien kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta voimassa olevan pöytäkirjan 3 artiklan mukaisesti 15 päivän marraskuuta 1995 ja 31 päivän heinäkuuta 1996 väliseksi ajanjaksoksi tehtyyn pöytäkirjan täydennykseen ja ilmoitan kunnioittavasti, että Mauritanian islamilainen tasavalta on valmis soveltamaan tätä pöytäkirjan täydennystä väliaikaisesti 15 päivästä marraskuuta 1995 alkaen sopimuksen voimaantuloon asti sen 7 artiklan mukaisesti edellyttäen, että Euroopan yhteisö on valmis tekemään samoin.

On sovittu, että tässä tapauksessa pöytäkirjan täydennyksen 2 artiklassa vahvistettu taloudellinen korvaus on suoritettava viimeistään 25 päivänä tammikuuta 1996.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa, että Euroopan yhteisö hyväksyy tällaisen väliaikaisen soveltamisen.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Mauritanian islamilaisen tasavallan  
puolesta

## B. Yhteisön kirje

Arvoisa Herra,

Minulla on kunnia ilmoittaa saaneeni seuraavan tänään päivätyn kirjeenne:

"Viitataan 11 päivänä marraskuuta 1995 parafoituun, uusien kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta voimassa olevan pöytäkirjan 3 artiklan mukaisesti 15 päivän marraskuuta 1995 ja 31 päivän heinäkuuta 1996 väliseksi ajanjaksoksi tehtyyn pöytäkirjan täydennykseen ja ilmoitan kunnioittavasti, että Mauritanian islamilainen tasavalta on valmis soveltamaan tätä pöytäkirjan täydennystä väliaikaisesti 15 päivästä marraskuuta 1995 alkaen sopimuksen voimaantuloon asti sen 7 artiklan mukaisesti edellyttäen, että Euroopan yhteisö on valmis tekemään samoin.

On sovittu, että tässä tapauksessa pöytäkirjan täydennyksen 2 artiklassa vahvistettu taloudellinen korvaus on suoritettava viimeistään 25 päivänä tammikuuta 1996.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa, että Euroopan yhteisö hyväksyy tällaisen väliaikaisen soveltamisen."

Minulla on kunnia ilmoittaa Teille, että Euroopan yhteisö hyväksyy tällaisen väliaikaisen soveltamisen.

Vastaaottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Euroopan unionin neuvoston  
puolesta

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o

96/0005(CNS)

**Euroopan yhteisön ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisessä Mauritanian edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 15 päivän marraskuuta 1995 ja 31 päivän heinäkuuta 1996 väliseksi ajanjaksoksi tehdyn pöytäkirjan täydennyksen tekemisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan yhdessä 228 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen<sup>1</sup>,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon<sup>2</sup>,

sekä katsoo, että

Euroopan yhteisön ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisen Mauritanian edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevan sopimuksen<sup>3</sup> 13 artiklan toisen kohdan mukaisesti sopimuspuolet ovat käyneet neuvotteluja sopimuksen liitteeseen ja pöytäkirjaan tehtävien täydennysten määrittelemiseksi 15 päivän marraskuuta 1995 ja 31 päivän heinäkuuta 1996 välisen ajanjakson osalta,

näiden neuvottelujen seurauksena edellä mainitussa sopimuksessa määrättyjen uusien kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 15 päivän marraskuuta 1995 ja 31 päivän heinäkuuta 1996 väliseksi ajanjaksoksi tehty pöytäkirjan täydennys parafoitiin 11 päivänä marraskuuta 1995,

kyseisen pöytäkirjan täydennyksen hyväksyminen on yhteisön edun mukaista, ja

kalastusmahdollisuudet olisi jaettava jäsenvaltioiden kesken 8 artiklan 4 kohdan iii alakohdan mukaisesti; ottaen huomioon kalastusmahdollisuuksien menetys Marokon vesillä on kohtuullista antaa kaikki kalastusmahdollisuudet Espanjan lipun alla purjehtiville aluksille,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

---

<sup>1</sup> EYVL N:o C

<sup>2</sup> EYVL N:o C

<sup>3</sup> EYVL N:o L 388, 31.12.1987, s. 1



Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan yhteisön ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisen Mauritanian edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrättyjen uusien kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista 15 päivän marraskuuta 1995 ja 31 päivän heinäkuuta 1996 väliseksi ajanjaksoksi tehty pöytäkirjan täydennys.

Pöytäkirjan teksti on tämän asetuksen liitteenä.

## *2 artikla*

Pöytäkirjan täydennyksessä vahvistetut kalastusmahdollisuudet annetaan Espanjan lipun alla purjehtiville aluksille.

Jos Espanjan esittämät kalastuslisenssihakemukset eivät käytä loppuun pöytäkirjan täydennyksessä vahvistettuja kalastusmahdollisuuksia, komissio antaa muille jäsenvaltioille mahdollisuuden esittää hakemuksia.

## *3 artikla*

Neuvoston puheenjohtajalla on oikeus nimetä henkilöt, joilla on valtuudet allekirjoittaa pöytäkirja yhteisöä sitovalla tavalla.

## *4 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

**Euroopan yhteisön ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisessä Mauritanian edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 1 päivän elokuuta 1993 ja 31 päivän heinäkuuta 1996 väliseksi ajanjaksoksi tehty pöytäkirjan täydennys**

#### *1 artikla*

Pöytäkirjan 3 artiklan mukaisesti uudet kalastusmahdollisuudet 15 päivän marraskuuta 1995 ja 31 päivän heinäkuuta 1996 väliseksi ajanjaksoksi myönnetään pääjalkaisia kalastaville aluksille seuraavasti: 5 250 bruttorekisteritonnia kuukaudessa vuotuisena keskiarvona vaihtelukertoimen ollessa +/- viisi prosenttia enintään 18 alukselle. Jos määrä ylittyy viiden prosentin rajoissa, varustajat maksavat lupamaksut ylimääräisistä bruttorekisteritoneista.

#### *2 artikla*

1. Rahallinen kokonaiskorvaus vahvistetaan edellä 1 artiklassa tarkoitetun ajanjakson osalta 7 259 000 ecuksi.
2. Tämän korvauksen käyttö kuuluu Mauritanian yksinomaiseen päätäntövaltaan.
3. Korvaussummat maksetaan rahoituslaitoksessa avatulle tilille tai muulle Mauritanian nimeämälle vastaanottajalle.

#### *3 artikla*

Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetusta kokonaiskorvauksen määrästä Mauritania käyttää 1 artiklassa tarkoitettuna ajanjaksona 350 000 ecun määrän Mauritanian kalastusalueen biologisen ja kalavaroihin liittyvän tietämyksen parantamiseen tarkoitettujen tieteellisten ja teknisten ohjelmien rahoittamiseen. Tämä määrä asetetaan Mauritanian käyttöön, ja vastaavat summat maksetaan Mauritanian viranomaisten ilmoittamille tileille (CNROP, Nouadhibou).

Yhteisö pidättää itselleen mahdollisuuden pyytää toiselta sopimuspuolelta tieteellisten tarkoituserien kannalta hyödyllisiä tietoja.

#### *4 artikla*

1. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetusta kokonaiskorvauksen määrästä Mauritania käyttää 1 artiklassa tarkoitettuna ajanjaksona 150 000 ecun määrän teoreettiseen ja käytännölliseen koulutukseen kalastukseen liittyvillä tieteen, tekniikan ja talouden eri aloilla. Tässä yhteydessä yhteisö helpottaa Mauritanian kansalaisten pääsyä jäsenvaltioidensa laitoksiin.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu määrä voidaan käyttää osittain kalastusalan kansainvälisiin kokouksiin tai työharjoitteluun osallistumisesta aiheutuvien kustannusten kattamiseen.

#### *5 artikla*

Jos Euroopan yhteisö jättää maksamatta 2 artiklassa tarkoitetun korvauksen, Mauritania pidättää itselleen oikeuden keskeyttää tämän sopimuksen soveltamisen.

#### *6 artikla*

Täydennetään Euroopan yhteisön ja Mauritanian välisen kalastusta Mauritanian edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevan sopimuksen liitettä tämän pöytäkirjan täydennyksen liitteellä.

#### *7 artikla*

Tämä pöytäkirjan täydennys tulee voimaan allekirjoittamispäivänään.

Sitä sovelletaan 15 päivästä marraskuuta 1995.

## **LIITE**

Voimassa olevan pöytäkirjan liitteeseen sisältyviä edellytyksiä täydentävät pääjalkaisten kalastuksen harjoittamista 15 päivän marraskuuta 1995 ja 31 päivän heinäkuuta 1996 välisenä ajanjaksona koskevat edellytykset

### 1. Alusten tarkastaminen

Kullekin asianomaiselle alukselle suoritetaan yksi tarkastus maissa 15 päivän marraskuuta 1995 ja 31 päivän heinäkuuta 1996 välisenä ajanjaksona.

### 2. Aluksen korvaaminen toisella

Kukin alus voidaan korvata toisella vetoisuudeltaan bruttorekisteritonneina ilmaistuna saman suuruisella tai pienemmällä aluksella seuraavin edellytyksin:

- a) vähintään kolme kuukautta lisenssin antamisen jälkeen;
- b) tietyn vuosineljänneksen ajaksi ylivoimaisen esteen sattuessa.

### 3. Lisenssin antaminen ja voimassaoloaika

- a) lisenssit annetaan kolmen, kuuden tai kahdeksan ja puolen kuukauden jaksoille. Neljännesvuosittain annettavat lisenssit voidaan uusita;
- b) varustajien maksettavaksi kuuluvan lupamaksun määräksi on vahvistettu 348 ecua bruttorekisteritonnilta vuodessa. Se maksetaan suhteessa lisenssin voimassaoloaikaan.

### 4. Mauritanialaisten merimiesten palkkaaminen alukselle

Kullekin alukselle palkataan mauritanialaisia merimiehiä, joiden osuus on 35 prosenttia muuhun kuin päällystöön kuuluvasta ohjaukseen tai kalastustoimiin osallistuvasta henkilöstöstä, ja näistä 25 prosentin on ehdottomasti oltava aluksella.

Niiden 10 prosentin osalta, joita ei mahdollisesti oteta alukselle, varustaja maksaa Mauritanian viranomaisille korvauksena 200 ecua kuukaudessa merimiestä kohti samanaikaisesti lupamaksun maksamisen kanssa. Näin kertyvä summa on tarkoitettu mauritanialaisten merimies-kalastajien koulutukseen.

### 5. Aluksella olevat tarkkailijat

Kullekin alukselle otetaan enintään yksi tarkkailija mauritanialaisten merimiesten 25 prosentin osuuden rajoissa.

### 6. Kalastusalue

Yhteisön aluksille avoin kalastusalue on sama kuin Mauritanian kansallisessa lainsäädännössä mauritanialaisille aluksille säädetty alue.

7. Sallittu silmäkoko

Pienimmäksi sallituksi silmäkooksi on vahvistettu 70 millimetriä.

8. Eriyiset määräykset

- a) Yhteisön varustajat omistavat kokonaisuudessaan saaliit ja päättävät vapaasti niiden myymisestä ja niiden purkamisesta valitsemissaan satamassa. Yhteisö ja Mauritania kannustavat kuitenkin omia kyseessä olevia toimijoitaan pysyvään yhteistoimintaan sellaisen kilpailun estämiseksi, joka saattaisi horjuttaa markkinoiden vakautta.
- b) Yhteisön alusten on noudatettava keskenkasvuisten kantojen suojelua koskevaa voimassa olevaa Mauritanian lainsäädäntöä. Jos saaliiksi on kuitenkin pyydetty keskenkasvuisia yksilöitä, varustaja on velvollinen maksamaan sakon, jonka määrä on vähintään yhtä suuri kuin pyydettyjen ja kaupan pidettyjen keskenkasvuisten yksilöiden arvo. Pääjalkaisia kalastavat alukset saavat pyytää ja pitää aluksella kaloja ja äyriäisiä.
- c) Yhteisön toimivaltaiset viranomaiset antavat kirjallisesti tiedoksi Mauritanian viranomaisille tapauskohtaisesti kymmenen päivää aikaisemmin tarkastuskäynnit, jotka he ovat päättäneet suorittaa yhteisön satamassa. Mauritanian viranomaiset ilmoittavat viisi päivää aikaisemmin aikomuksestaan lähettää tarkkailija. Tarkkailijan tehtävien kesto aika ei saa ylittää 15 päivää.

Tässä yhteydessä yhteisö toteuttaa tarvittavat toimenpiteet Mauritanian vesillä toimivien alusten suorittamia purkamisia koskevan tilanteen toimittamiseksi reaaliajassa Mauritanian viranomaisille.

- d) Yhteisön varustajat voivat vapaasti valita alustensa huolitsijat ottaen huomioon, että näiden on oltava kansallisuudeltaan mauritanialaisia.
- e) Euroopan unioni ja Mauritania, joiden tavoitteena on kalavarojen säilyttäminen, pyrkivät yhteistyöhön Mauritanian talousalueen valvontajärjestelmän lujittamiseksi.

## FINANCIAL STATEMENT

1. **TITLE OF OPERATION:** complement to the financial Protocol EC/Mauritania

2. **BUDGET HEADING INVOLVED:** B7-800

3. **LEGAL BASIS:** EC/Mauritania Agreement  
Council R. No 1348/94 -art 3- (OJ No L 149, 15.6.1994)

4. **DESCRIPTION OF OPERATION**

4.1 General objective: new fishing possibilities

4.2 Period covered and arrangements for renewal or extension  
15.11.95 to 31.7.96, expiry date of the current protocole

5. **Classification of expenditure or revenue**

5.1 Compulsory

5.2 Differentiated

6. **Type of expenditure or revenue**

- *Other:* Financial compensation to a third country in exchange for fishing opportunities granted by it and laid down in the complement to the Protocol.

7. **FINANCIAL IMPACT**

7.1 Method of calculating total cost of operation (definition of unit costs)  
see complement to the Protocol

7.2 Itemised breakdown of cost

Breakdown current ECUs	1995	1996	...	1999	TOTAL
financial contribution (art.2)	7.259.000 ECUs				7.259.000 ECUs

### 7.3 Schedule for proposed new operation

	1995	1996	...	1999	TOTAL
Commitment appropriations	ECU (current) 7.259.000				ECU (current) 7.259.000
Payment appropriations					
1995	ECU (current) 7.259.000				
1996					
...					
1999					
TOTAL	ECU (current) 7.259.000				ECU (current) 7.259.000

#### 8. FRAUD PREVENTION MEASURES; RESULTS OF MEASURES TAKEN:

Since the financial contributions are made by the Community in direct exchange for the fishing possibilities offered, the third country uses them for whatever end it chooses. The exception to this rule is the case of programmes, such as the scientific programmes, where under the dispositions of the Agreement, Mauritania will furnish reports to the Community.

In addition, the Member States whose vessels operate under this Agreement must certify to the Commission the exactitude of the data indicated in the tonnage certificates of the vessels so that the licence fees may be calculated on a guaranteed basis. To that end, the Agreement includes catch declarations for Community vessels.

#### 9. ELEMENTS OF COST-EFFECTIVENESS ANALYSIS:

In terms of the benefits of this agreement, it is clear that the value of the catches of the main commercial species far exceeds the cost of 7.259 MECU.

In addition to the direct commercial value of the catches of the vessels concerned, there are the following evident benefits from this Agreement:

- guaranteed employment aboard the fishing vessels;
- multiplier employment effect throughout the regions concerned (Southern Spain) in the ports, auctions rooms, processing factories, shipyards, service industries, etc.;
- these employment opportunities are in regions where no other opportunities are available;
- contribution to the supply of fish to the Community.

Obviously, in addition to those benefits, one must take account of the importance of our relations with Mauritania in the fisheries field and our overall political relations.

#### 10. ADMINISTRATIVE EXPENDITURE (part A of the budget):

No incidence on administrative expenditure.

ISSN 1024-4492

KOM(95) 726 lopullinen

# ASIAKIRJAT

FI

03 11

---

Luettelonumero : CB-CO-95-762-FI-C

ISBN 92-77-98696-4

---

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxemburg